



25 FRUIT TREES FOR 25 YEARS

HITEC Luxembourg S.A. hands over small fruit trees to eight Luxembourg nursery schools

Luxembourg, 25th March 2011: In January 2011, HITEC Luxembourg S.A. looked back at 25 successful years in business. The Luxembourg-based company, which is offering innovative high technology products and services, has since its foundation in 1986 systematically linked innovation, technology, engineering and entrepreneurship so as to meet the high demands of its customers, national and international, as well as private and public sector. As of the first day, it was the clear aim of the company to provide its clients future-proof solutions. This company philosophy is the basis for successful and sustainable growth.

With regards to this essential philosophy the idea was born to donate 25 small fruit trees to eight nursery schools all over Luxembourg. The eight selected nursery schools are: Kaweechelchen (Commune Bascharage), Kannerstuff (Commune Mamer), The International Kindergarten (City of Luxembourg), Butzeschlass (Commune Niederanven), Krunnemécken (Commune Schengen), Wibbeldewapp (Commune Strassen), Päiperlèk (Commune Junglinster) and Pikasso (Luxembourg-Merl).

We hope that these trees will grow as steadily as our company. The activity is a symbol of the company's social engagement in promoting its corporate social responsibility. We are confident, that the small fruit trees will carry a high yield and will please the children for many coming years.

For further information:

Yves Elsen

HITEC Luxembourg S.A.

+352 49 84 78 – 1

yves.elsen@hitec-luxembourg.com



About HITEC Luxembourg S.A.

www.hitec.lu

HITEC Luxembourg S.A., a 100%-owned Luxembourg company, has developed its business activities in the field of innovative and quality products and services. The company is ISO 9001 certified for engineering, analysis, consulting, manufacturing, maintenance and sales of systems in mechanics, electronics, physical measuring techniques as well as information and communication technologies. The Luxembourg ESR label for corporate social responsibility (CSR) certifies the commitment by HITEC Luxembourg to monitor and promote an approach to CSR with respect to economic, social and environmental dimensions of its stakeholders.

HITEC Luxembourg offers high technology solutions covering different business areas: satellite ground segment technology; customer specific and standard equipment for testing and measuring of physical properties; engineering; consulting; software & ICT development and project management. HITEC Luxembourg serves private and public sector customers at a national and international level. Its business objectives, as a specialized high technology provider are to achieve a strong sustainable market position; to expand its activities at an international level as well as to promote the Luxembourg site through the realization of innovative high quality value-added products and services.

(<http://www.hitec.lu>; <http://www.hitec-luxembourg.com>)



ACTION 25 ARBRES FRUITIERS POUR 25 ANS

HITEC Luxembourg S.A. remet des arbres fruitiers à huit crèches du Luxembourg

Luxembourg, 25. mars 2011: En Janvier 2011, la société HITEC Luxembourg S.A. se remémore de 25 années de succès commercial. La société basée à Luxembourg, connue pour ses produits et services innovants de la haute technologie, a, depuis sa fondation en 1986, allié l'innovation à la technologie, l'ingénierie, et l'entrepreneuriat afin de répondre à la forte demande de ses clients nationaux et internationaux, privés et publics. Dès le premier jour, le but de la société était de développer des solutions d'avant-garde. Cette philosophie est à la base du succès et de la croissance durable de HITEC Luxembourg.

Partant de ce principe essentiel, nous voudrions faire don de 25 petits arbres fruitiers à huit crèches du Luxembourg. Les huit crèches sélectionnées sont: Kaweechelchen (Commune de Bascharage), Kannerstuff (Commune de Mamer), The International Kindergarten (Ville de Luxembourg), Butzeschlass (Commune de Niederanven), Krunnemécken (Commune de Schengen), Wibbeldewapp (Commune de Strassen), Päiperlèk (Commune de Junglinster) et Pikasso (Luxembourg-Merl).

HITEC Luxembourg espéra que ces arbres connaîtront un développement aussi vigoureux que la société. L'action est un symbole de notre engagement à maîtriser et promouvoir une approche sociétale en regard des dimensions économiques et environnementales de la collectivité. Nous sommes convaincus que les arbres feront des bénéfices riches pour de nombreuses années pour la plus grande joie des enfants.

Pour de plus amples renseignements:

Yves Elsen

HITEC Luxembourg S.A.

+352 49 84 78 – 1

yves.elsen@hitec-luxembourg.com



**ENTREPRISE
SOCIALEMENT
RESPONSABLE**

A propos de HITEC Luxembourg S.A.

www.hitec.lu

HITEC Luxembourg S.A. fondée en 1986 est une société à capital 100% luxembourgeois. Elle s'est développée dans les domaines de l'innovation et des produits et services de qualité. La société est certifiée ISO 9001 pour étude, analyse, conseil, fabrication, maintenance et vente de systèmes en mécanique, électronique, techniques de mesure physique ainsi que les technologies de l'information et de la communication.

Le label ESR, Responsabilité Sociale des Entreprises (CSR), décerné à HITEC Luxembourg démontre son engagement à contrôler et promouvoir une approche sociétale en regard des dimensions économiques et environnementales de la collectivité. HITEC Luxembourg propose des solutions techniques dans différents domaines: équipements terrestres pour satellites, équipements spécifiques ou adaptés aux normes pour le test ou la mesure de propriétés physiques; elle se consacre à l'étude, l'ingénierie, le conseil, le développement de logiciels, les TIC et la gestion de projets. HITEC Luxembourg travaille dans les secteurs publics et privés tant au niveau national qu'international. Spécialisée dans la haute technologie, HITEC Luxembourg a pour objectif de s'implanter durablement dans ce créneau, de développer son activité sur le plan international et de promouvoir le Luxembourg au travers de services et de produits innovants et de haute qualité.

(<http://www.hitec.lu>; <http://www.hitec-luxembourg.com>)



AKTION 25 OBSTBÄUME FÜR 25 JAHRE

HITEC Luxembourg S.A. überreicht Obstbäume an acht Luxemburger Kinderkrippen

Luxemburg, 25. März 2011: Im Januar 2011 konnte das Unternehmen HITEC Luxembourg S.A. auf 25 erfolgreiche Geschäftsjahre zurückschauen. Das Luxemburger Unternehmen, bekannt für innovative Produkte und Dienstleistung aus der Hochtechnologie, hat seit seiner Gründung im Jahre 1986 durch die konsequente Vernetzung von Innovation, Technologie, Ingenieurwesen und Unternehmertum, den hohen Ansprüchen seiner Kunden im In- und Ausland, so wie im privaten und öffentlichen Sektor entsprochen. Das Unternehmen hat sich von jeher zum Ziel gesetzt, seinen Kunden zukunftsichere Lösungen bieten. Diese Unternehmensphilosophie ist die entscheidende Voraussetzung für nachhaltiges und erfolgreiches Wachstum.

Aus diesem Grundgedanken wurde die Idee geboren, 25 kleine Obstbäume an acht Kinderkrippen in Luxemburg zu verschenken. Die acht ausgewählten Kinderkrippen sind: Kaweechelchen (Gemeinde Bascharage), Kannerstuf (Gemeinde Mamer), The International Kindergarten (Stadt Luxemburg), Butzeschlass (Gemeinde Niederanven), Krunnemécken (Gemeinde Schengen), Wibbeldewapp (Gemeinde Strassen), Päiperlèk (Gemeinde Junglinster) und Pikasso (Luxembourg-Merl).

Diese kleinen Obstbäume werden mit der Hoffnung überreicht, dass sie ebenso wachsen und gedeihen, wie es sich das Unternehmen HITEC Luxembourg für die nächsten Jahre zum Ziel gesetzt hat. Die Aktion ist auch ein Zeichen des gesellschaftlichen Engagements HITEC Luxembourg in der Förderung seiner betrieblichen sozialen Verantwortung.

Wir sind zuversichtlich, dass die Bäume reichen Ertrag bringen werden und über viele Jahre den Kindern Freude bringen werden.

Für weitere Informationen:

Yves Elsen

HITEC Luxembourg S.A.

+352 49 84 78 – 1

yves.elsen@hitec-luxembourg.com



Über HITEC Luxembourg S.A.

www.hitec.lu

HITEC Luxembourg S.A. wurde 1986 gegründet und ist zu 100 % durch luxemburgisches Kapital finanziert. Das Unternehmen ist gemäß ISO 9001 zertifiziert für Entwicklung, Analyse, Beratung, Fertigung, Wartung und Vertrieb von Systemen in den Bereichen Mechanik, Elektronik, physikalische Messtechnik sowie in Informations- und Kommunikationstechnologien. Das Luxemburger ESR Label für Corporate Social Responsibility (CSR) bestätigt das Engagement von HITEC Luxembourg in der Förderung seiner betrieblichen sozialen Verantwortung in Bezug auf wirtschaftliche, soziale und ökologische Aspekte in der Zusammenarbeit mit den beteiligten Partnern.

HITEC Luxembourg hat seine Geschäftsaktivitäten auf innovativen, qualitativ hochwertigen Nischenprodukten und Dienstleistungen aufgebaut: Satellitenbodenstationen, kundenspezifische und standardisierte Testgeräte zur Messung von physikalischen Eigenschaften, Engineering, Beratung, Entwicklungen im Bereich Software und Informations- und Kommunikationstechnologien sowie Projektmanagement. Zu den Kunden von HITEC Luxembourg zählen private Unternehmen sowie öffentlich-rechtliche Auftraggeber im In- und Ausland. Die



Geschäftsziele als Anbieter von Hochtechnologien lassen sich zusammenfassen in der Erreichung einer nachhaltigen und gefestigten Marktposition, der Erweiterung der internationalen Geschäftsaktivitäten sowie der Förderung des Luxemburger Standortes durch die Realisierung von qualitativ hochwertigen Produkten und Dienstleistungen.

(<http://www.hitec.lu>; <http://www.hitec-luxembourg.com>)